

**Betong – Kemiskt angrepp – Bestämning av halt  
av aggressiv koldioxid i vatten**

**Chemical attack on concrete – Determination of  
aggressive carbon dioxide content in water**

Europastandarden EN 13577:2007 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN 13577:2007.

The European Standard EN 13577:2007 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official English version of EN 13577:2007.

---

Uppllysningar om **sakinnehållet** i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08 - 555 520 00.

Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar **allmänna uppllysningar** om svensk och utländsk standard.

*Postadress:* SIS Förlag AB, 118 80 STOCKHOLM  
*Telefon:* 08 - 555 523 10. *Telefax:* 08 - 555 523 11  
*E-post:* [sis.sales@sis.se](mailto:sis.sales@sis.se). *Internet:* [www.sis.se](http://www.sis.se)

EUROPEAN STANDARD

EN 13577

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2007

ICS 13.060.50; 91.100.30

English Version

## Chemical attack on concrete - Determination of aggressive carbon dioxide content in water

Attaque chimique du béton - Détermination de la teneur en dioxyde de carbone agressif de l'eau

Chemischer Angriff an Beton - Bestimmung des Gehalts an angreifendem Kohlendioxid in Wasser

This European Standard was approved by CEN on 8 March 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

**EN 13577:2007 (E)**

<b>Contents</b>		Page
<b>Foreword</b> .....		<b>3</b>
<b>1</b>	<b>Scope</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Normative references</b> .....	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Terms and definitions</b> .....	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>Principle</b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>Apparatus</b> .....	<b>4</b>
<b>6</b>	<b>Procedure</b> .....	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>Expression of results</b> .....	<b>6</b>
<b>8</b>	<b>Test report</b> .....	<b>6</b>
<b>9</b>	<b>Precision</b> .....	<b>6</b>
<b>Annex A (informative) Example of a test report - Determination of aggressive CO<sub>2</sub> content</b> .....		<b>7</b>
<b>Bibliography</b> .....		<b>8</b>

## **Foreword**

This document (EN 13577:2007) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 104 "Concrete and related products", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2007, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2007.

This European Standard describes a method for testing water which may be aggressive to hardened concrete.

It is based on DIN 4030 "Assessment of water, soil and gases for their aggressiveness to concrete".

No existing European Standard is superseded.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## EN 13577:2007 (E)

### 1 Scope

This European Standard specifies a reference method for the determination of carbon dioxide present in water and which has a capacity to dissolve in lime from concrete.

It is not applicable to the measurement of total carbon dioxide present in water.

If other methods are used, it needs to be shown, that they give results equivalent to those obtained by this reference method.

This test does not apply to water that has a pH less than 4,3.

In case of dispute, only the reference method is used.

### 2 Normative references

Not applicable.

### 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following term and definition applies.

#### 3.1

##### **aggressive CO<sub>2</sub>**

quantity of carbon dioxide present in water which has a capacity to dissolve lime in concrete

### 4 Principle

Calcium carbonate powder is added to water.

After the reaction of aggressive CO<sub>2</sub> with calcium carbonate is complete, the water is titrated with acid.

The difference in titration with a second sample of the same water which has not been subjected to the reaction with calcium carbonate will give the aggressive CO<sub>2</sub> content of the water.

### 5 Apparatus

#### 5.1 Laboratory equipment

5.1.1 balance reading up to 100 g accurate to 0,1 mg.

5.1.2 pH meter (in calibration) or a pH indicator (e.g. metylorange).

5.1.3 magnetic stirrer fitted with thermostatic control.

5.1.4 thermometer with a measuring range from 0 to 30 °C and scale divisions of 0,2 °C.

5.1.5 25 ml burette accurate to 0,03 ml.

5.1.6 100 ml pipette accurate to 0,1 ml.